

Uputstvo o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema ovog rješenja.

Broj UP/I 07-26-1-17-2/14
31. marta 2015. godine
Istočno Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća za državnu pomoć BiH
Mira Vujeva, s. r.

Na temelju članka 12. stavak (7) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 10/12) i članka 193. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući u postupku ocjene usklađenosti državne potpore s propisima o državnoj potpori, pokrenutom na temelju Zahtjeva Federalnog ministarstva okoliša i turizma za odobrenje državne potpore sadržane u programu "Financiranje kamata korisnicima kojima je odobren kredit putem Razvojne banke, a koji se odnose na unapređenje infrastrukture postojećih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, s ciljem unapređenja turizma", Vijeće za državnu potporu Bosne i Hercegovine na 29. sjednici, održanoj 31. ožujka 2015. godine, donijelo je sljedeće

RJEŠENJE

1. Odobrava se *ex post* državna potpora sadržana u programu državne potpore "Financiranje kamata korisnicima kojima je odobren kredit putem Razvojne banke, a koji se odnose na unapređenje infrastrukture postojećih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, s ciljem unapređenja turizma" u iznosu od 500.000,00 KM, jer je sukladna Zakonu o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini.
2. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, kao davatelj državne potpore, dužno je u pisanom obliku obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, kao i o iznosu potpore koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanom obliku obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj potpori koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom razdoblju.
3. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, koje dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, dužno je u roku od 15 dana od dana dodele dostaviti Vijeću za državnu potporu BiH presliku dokumenta o dodjeli te potpore.
4. Ovo Rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Obrazloženje**1. Zahtjev za pokretanje postupka**

Vijeće za državnu potporu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vijeće) zaprimilo je 22. 12. 2014. godine, pod brojem: UP/I 07-26-1-17/14, Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma, akt broj: 08/2-14-838/14-1 od 12. 12. 2014. godine, za odobrenje državne potpore sadržane u programu "Financiranje kamata korisnicima kojima je odobren kredit putem Razvojne banke, a koji se odnose na unapređenje infrastrukture postojećih ugostiteljsko-smještajnih objekata, izgradnju novih ugostiteljskih objekata, proširenje smještajnih kapaciteta postojećih ugostiteljskih objekata, s ciljem unapređenja turizma" (u daljnjem tekstu: program "Financiranje kamata") u obliku

subvencioniranja kamata u iznosu od 500.000,00 KM. Uz Zahtjev podnositelj je dostavio:

- popunjen Obrazac za prijavljivanje programa državne potpore u Federaciji Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Obrazac prijave),
- Odluku Vlade Federacije BiH o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14) (u daljnjem tekstu: Odluka o usvajanju Programa utroška sredstava),
- Protokol, broj: 06-22-1052/14, zaključen 14. 8. 2014. godine između Razvojne banke Federacije BiH i Federalnog ministarstva okoliša i turizma (u daljnjem tekstu: Protokol),
- Ugovor o formiranju namjenskog depozita, broj: 06-22-1052/14-3, zaključen 1.9.2014. godine između Razvojne banke Federacije BiH i Federalnog ministarstva okoliša i turizma (u daljnjem tekstu: Ugovor o formiranju namjenskog depozita).

U smislu članka 14. stavak (1) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: Zakon), Federalno ministarstvo financija je svojim aktom dalo konsultativno mišljenje, broj: 06-14-1-19/14 od 17.12.2014. godine, na prijavu programa državne potpore "Financiranje kamata" Federalnog ministarstva okoliša i turizma u obliku subvencioniranja kamata, te uz to mišljenje dostavilo Vijeću navedene primitke i Obrazac prijave, shodno odredbi članka 12. stavak (2) Zakona.

Vijeće je po službenoj dužnosti sa službene internetske stranice Federalnog ministarstva okoliša i turizma www.fmoit.gov.ba pribavilo Javni poziv za prikupljanje i odabir korisnika sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" za 2014. godinu, broj: 06-22-8-330/14-3 od 8.7.2014. godine (u daljnjem tekstu: Javni poziv).

2. Primijenjeni propisi

Osim Zakona, Vijeće je u postupku primijenilo odredbe čl. od 68. do 70. Uredbe o namjeni, kriterijima i uvjetima za dodjelu državne potpore u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 99/13) (u daljnjem tekstu: Uredba) koje se odnose na *de minimis* državnu potporu.

3. Utvrđivanje činjenica

Na temelju dostavljenih podataka, Vijeće je u postupku utvrdilo sljedeće:

Sukladno točki III. Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, Vlada Federacije BiH obvezala se da će putem Federalnog ministarstva okoliša i turizma s 500.000,00 KM financirati program "Financiranje kamata".

Shodno točki VIII. Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, sredstva predviđena programom "Financiranje kamata" dodjeljivat će se na temelju javnoga poziva koji će raspisati Federalno ministarstvo okoliša i turizma. Dok je toč. X. i XII. iste Odluke propisano da će s korisnicima koji ispune uvjete i kriterije za dodjeljivanje sredstava iz točke III. ove Odluke Federalno ministarstvo okoliša i turizma zaključiti ugovor o međusobnim pravima i obvezama u realizaciji navedenog Programa i putem stručnog povjerenstva, koje imenuju federalna ministrica okoliša i turizma i Sektor za turizam i ugostiteljstvo, vršiti nadzor i provjeru programskog utroška sredstava.

Protokolom, utvrđeno je da će Federalno ministarstvo okoliša i turizma Razvojnoj banci Federacije BiH deponirati

sredstva za regresiranje kamata krajnjim korisnicima kreditnih sredstava u iznosu 500.000,00 KM za kredite koje odobri Razvojna banka Federacije BiH iz Kreditne linije za financiranje ruralnog razvoja i turizma do ukupnog iznosa kredita 2.470.000,00 KM, zatim su utvrđeni uvjeti Kreditne linije za financiranje ruralnog razvoja i turizma, te način podnošenja zahtjeva i obrada, kao i način regresiranja kamate.

Ugovorom o formiranju namjenskog depozita određeno je da Federalno ministarstvo okoliša i turizma, kao deponent, uspostavi namjenski depozit kod Razvojne banke u iznosu od 500.000,00 KM, uplatom na račun banke po potpisivanju ovog ugovora, koji će služiti za regresiranje kamata krajnjim korisnicima kreditnih sredstava iz Kreditne linije za financiranje ruralnog razvoja i turizma do ukupnog iznosa kredita 2.470.000,00 KM, pod uvjetima navedenim u točki 1.1. Protokola, te da sredstva depozita Razvojna banka prenosi krajnjim korisnicima koji uredno servisiraju obveze prema banci.

Javnim pozivom utvrđeno je ko ima pravo sudjelovanja, svrha programa, kriteriji za raspodjelu sredstava, način podnošenja zahtjeva, rangiranje i odobravanje projekata, način isplate sredstava, nadzor i obveze korisnika sredstava.

3.1. Opis programa "Financiranje kamata"

3.1.1. Davatelj državne potpore:

Federalno ministarstvo okoliša i turizma.

3.1.2. Naziv programa:

"Financiranje kamata".

3.1.3. Svrha programa:

Poboljšanje kvalitete usluga u području turizma i ugostiteljstva na području Federacije BiH, s ciljem obogaćivanja ponude i stvaranja novog i prepoznatljivog turističkog proizvoda, kao i novog zapošljavanja.

3.1.4. Pravna osnova:

- Zakon o izvršenju Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14),
- Odluka o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Aktivnog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14).

3.1.5. Kriteriji za raspodjelu sredstava:

Subvencioniranje kamata korisnicima čiji projekti doprinose razvoju turizmu, koji ispune kriterije Razvojne banke, a na temelju Protokola potpisanog između Razvojne banke Federacije BiH i Federalnog ministarstva okoliša i turizma, te Odluke Federalnog ministarstva okoliša i turizma.

Uvjeti Kreditne linije Razvojne banke za financiranje ruralnog razvoja i turizma propisani Protokolom su:

- iznos pojedinačnog kredita: min. 20.000,00 KM do maks. 500.000,00 KM,
- rok otplate: 84 mjeseca, uključujući 12 mjeseci grejs perioda,
- kamatna stopa 5% fiksno na godišnjoj razini,
- naknada za obradu zahtjeva: sukladno Tarifi naknada Razvojne banke Federacije BiH,
- korisnici sredstava - pravne i fizičke osobe registrirane za obavljanje djelatnosti iz područja turizma i ugostiteljstva.

Točkom 1.3. Protokola, određeno je da će redovita kamata u iznosu od 5% godišnje biti regresirana iz deponiranih sredstava Federalnog ministarstva okoliša i turizma krajnjim korisnicima kredita, sukladno posebnom aktu kojim će se definirati vrijeme isplate, gubljenje prava na regres kamata itd.

Projekti koji doprinose razvoju turizma predaju se Razvojnoj banci na temelju raspisanog Javnog poziva Federalnog ministarstva okoliša i turizma.

Nakon što kreditni odbor Razvojne banke usvoji i donese odluku o ispunjavanju uvjeta, federalna ministrica okoliša i turizma donosi odluku o subvencioniranju kamata.

3.1.6. Korisnici sredstava:

Pravne i fizičke osobe registrirane za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH s područja Federacije BiH.

3.1.7. Instrument državne potpore:

Subvencioniranje kamata.

3.1.8. Iznos sredstava:

Ukupan iznos sredstava je 500.000,00 KM.

3.1.9. Izvori sredstava:

Sredstva su utvrđena Proračunom Federacije BiH za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14), u razdjelu 61, ekonomski kod 614100 "Aktivni plan Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma".

4. Donošenje odluke

Vijeće je razmatralo Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma na 29. sjednici, održanoj 31. ožujka 2015. godine. Prilikom donošenja odluke, Vijeće je uzelo u obzir cjelokupnu dostavljenu dokumentaciju.

S obzirom na to da je Vlada Federacije BiH Odlukom o usvajanju Programa utroška sredstava usvojila program "Financiranje kamata" u obliku subvencioniranja kamata u ukupnom iznosu od 500.000,00 KM, te da je Federalno ministarstvo okoliša i turizma, sukladno Ugovoru o formiranju namjenskog depozita, uplatilo navedeni iznos Razvojnoj banci Federacije BiH za uspostavljanje depozita koji će služiti za regresiranje kamata krajnjim korisnicima kreditnih sredstava, Vijeće je provelo postupak *ex post* (naknadnog) odobrenja, sukladno članku 12. stavak (7) Zakona.

Uvidom u program "Financiranje kamata" utvrđeno je da on sadrži elemente državne potpore i kao takav predstavlja program državne potpore iz članka 3. stavak (4) Zakona na temelju kojega se, bez potrebe za dodatnim provedbenim mjerama, unaprijed neodređenim korisnicima državne potpore dodjeljuju pojedinačne državne potpore i akt na temelju kojega se državna potpora, koja unaprijed nije vezana uz poseban projekt, dodjeljuje jednom ili više korisnika državne potpore.

Zatim je Vijeće tijekom postupka trebalo utvrditi je li državna potpora u obliku subvencioniranja kamata, sadržana u programu državne potpore "Financiranje kamata", predstavlja državnu potporu iz članka 3. stavak (1) Zakona.

Vijeće je u konkretnom slučaju utvrdilo da državna potpora u obliku subvencioniranja kamata, sadržana u programu državne potpore "Financiranje kamata", predstavlja državnu potporu iz članka 3. stavak (1) Zakona, jer je riječ o transferu sredstava iz proračuna Federacije BiH. Utvrđeno je kako sredstva donose ekonomsku prednost koju korisnik ne bi mogao ostvariti kroz redovito i normalno poslovanje, utvrđeno je da se u konkretnom slučaju sredstva dodjeljuju na selektivnoj osnovi, te kako dodjelom sredstava na način predviđen programom "Financiranje kamata" postoji mogućnost narušavanja tržišne konkurencije davanjem prednosti na tržištu korisniku državne potpore, posebice u mjeri u kojoj to može utjecati na ispunjavanje međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine iz ovoga područja.

Budući da sredstva dodijeljena korisnicima u obliku subvencioniranja kamata, sadržana u programu državne potpore "Financiranje kamata", predstavlja državnu potporu, dok je člankom 5. Zakona propisana opća zabrana davanja državne potpore koja narušava ili prijeti da naruši tržišnu konkurenciju davanjem prednosti na tržištu korisnicima državne potpore, bez obzira na oblik državne potpore u mjeri u kojoj to može utjecati

na ispunjavanje obveza Bosne i Hercegovine u međunarodnim sporazumima, a da su člankom 6. Zakona propisana izuzeća od opće zabrane, odnosno dozvoljene državne potpore, Vijeće je u postupku utvrđivalo postoji li u konkretnom slučaju mogućnost primjene izuzeća, na temelju članka 6. stavak (1) točka d) Zakona koji se odnosi na državnu potporu koja je usklađena s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona i sukladno čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Da bi se na državnu potporu, sadržanu u programu državne potpore "Financiranje kamata", koja se u obliku subvencioniranja kamata dodjeljuje krajnjim korisnicima kreditnih sredstava za kredite koje odobri Razvojna banka iz Kreditne linije za financiranje ruralnog razvoja i turizma do ukupnog iznosa kredita 2.470.000,00 KM, moglo primijeniti izuzeće iz članka 6. stavak (1) točka d) Zakona, potrebno je ispuniti uvjete iz čl. 68., 69. i 70. Uredbe kojim je, među ostalim, propisano da se *de minimis* državna potpora može dodijeliti pod uvjetom da nije moguće dodijeliti državnu potporu po pravilima utvrđenim Uredbom za dodjelu državne potpore iz članka 1. stavak 1. toč. 1., 2. i 3. Uredbe, da se *de minimis* državna potpora može dodijeliti pojedinačnom gospodarskom subjektu u visini do 200.000,00 eura, u bilo kom razdoblju tijekom tri uzastopne fiskalne godine, da je davatelj državne potpore dužan u pisanom obliku obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, kao i o iznosu potpore koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanom obliku obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj potpori koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom razdoblju i da u roku od 15 dana od dana dodjele dostavi Vijeću presliku dokumenta o dodjeli te potpore.

Na temelju Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava, Protokola, Ugovora o formiranju namjenskog depozita i Javnog poziva, Vijeće je u postupku utvrdilo da će sredstva programa "Financiranje kamata", u ukupnom iznosu od 500.000,00 KM, koja je Federalno ministarstvo okoliša i turizma deponiralo kod Razvojne banke Federacije BiH, biti dodijeljena krajnjim korisnicima kreditnih sredstava za kredite koje odobri Razvojna banka iz Kreditne linije za financiranje ruralnog razvoja i turizma do ukupnog iznosa kredita 2.470.000,00 KM za regresiranje redovite kamate u fiksnom iznosu od 5% godišnje na kredite u iznosu od minimalno 20.000,00 KM do maksimalno 500.000,00 KM, s rokom otplate od 84 mjeseca, uključujući 12 mjeseci grejs perioda.

Analizom navedenih uvjeta Kreditne linije Razvojne banke Vijeće je utvrdilo da maksimalan iznos državne potpore koji može biti dodijeljen pojedinačnom korisniku za regresiranje kamate iznosi 118.677,99 KM. Naime, navedeni iznos je iznos kamate od 5% na godišnjoj razini, obračunate na maksimalni iznos kredita od 500.000,00 KM, s rokom otplate od 84 mjeseca, uključujući 12 mjeseci grejs perioda.

Iz navedenih činjenica proizlazi da je u konkretnom slučaju riječ o programu koji se odnosi na dodjelu državne potpore male vrijednosti (*de minimis* potpora), iz članka 6. stavak (1) točka d) Zakona, jer je maksimalan iznos državne potpore koji može biti dodijeljen pojedinačnom korisniku po osnovi programa "Financiranje kamata" usklađen s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona i sukladno čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Slijedom navedenoga, Vijeće je u postupku utvrdilo da je na državnu potporu sadržanu u programu državne potpore "Financiranje kamata", koja se u obliku subvencioniranja kamata dodjeljuje krajnjim korisnicima kreditnih sredstava koje odobri Razvojna banka, moguće primijeniti izuzeće iz članka 6. stavak (1) točka d) Zakona koje se odnosi na državnu potporu koja je usklađena s pravilom *de minimis*, sukladno članku 2. točka c) Zakona, odnosno da je riječ o dozvoljenoj državnoj potpori koju nije potrebno prijavljivati Vijeću na odobrenje.

Međutim, kako je Federalno ministarstvo okoliša i turizma podnijelo Zahtjev za ocjenu državne potpore, Vijeće je, sukladno navedenom, odlučilo kao u dispozitivu ovoga Rješenja.

Uputa o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka ovoga Rješenja.

Broj UP/I 07-26-1-17-2/14
31. ožujka 2015. godine
Istočno Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća za državnu potporu BiH
Mira Vujeva, v. r.

На основу члана 12. став (7) Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 10/12) и члана 193. Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући у поступку оцјене усклађености државне помоћи са прописима о државној помоћи, покренутом на основу Захтјева Федералног министарства околиша и туризма за одобрење државне помоћи садржане у програму "Финансирање камата корисницима којима је одобрен кредит путем Развојне банке, а који се односе на унапређење инфраструктуре постојећих угоститељско-смјештајних објеката, изградњу нових угоститељских објеката, проширење смјештајних капацитета постојећих угоститељских објеката, с циљем унапређења туризма", Савјет за државну помоћ Босне и Херцеговине на 29. сједници, одржаној 31. марта 2015. године, донио је следеће

РЈЕШЕЊЕ

1. Одобрава се *ex post* државна помоћ садржана у програму државне помоћи "Финансирање камата корисницима којима је одобрен кредит путем Развојне банке, а који се односе на унапређење инфраструктуре постојећих угоститељско-смјештајних објеката, изградњу нових угоститељских објеката, проширење смјештајних капацитета постојећих угоститељских објеката, с циљем унапређења туризма" у износу од 500.000,00 KM, јер је у складу са Законом о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини.
2. Федерално министарство околиша и туризма, као давалац државне помоћи, дужно је да у писаној форми обавијести корисника о томе да му додјељује *de minimis* државну помоћ, као и о износу помоћи коју додјељује, те да затражи од корисника да га у писаној форми обавијести о свакој другој *de minimis* државној помоћи коју је добио у претходном трогодишњем фискалном периоду.
3. Федерално министарство околиша и туризма, које додјељује *de minimis* државну помоћ, дужно је да у року од 15 дана од дана додјеле достави Савјету за државну помоћ БиХ копију документа о додјели те помоћи.
4. Ово рјешење биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

1. Захтјев за покретање поступка

Савјет за државну помоћ Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Савјет) запримио је 22.12.2014. године, под бројем: УП/И 07-26-1-17/14, Захтјев Федералног министарства околиша и туризма, акт број: 08/2-14-838/14-1 од 12.12.2014. године, за одобрење државне помоћи садржане у програму "Финансирање камата корисницима